

GUARDA OLTRE

I nostri partner,
i migliori servizi,
la tua crescita.

enel



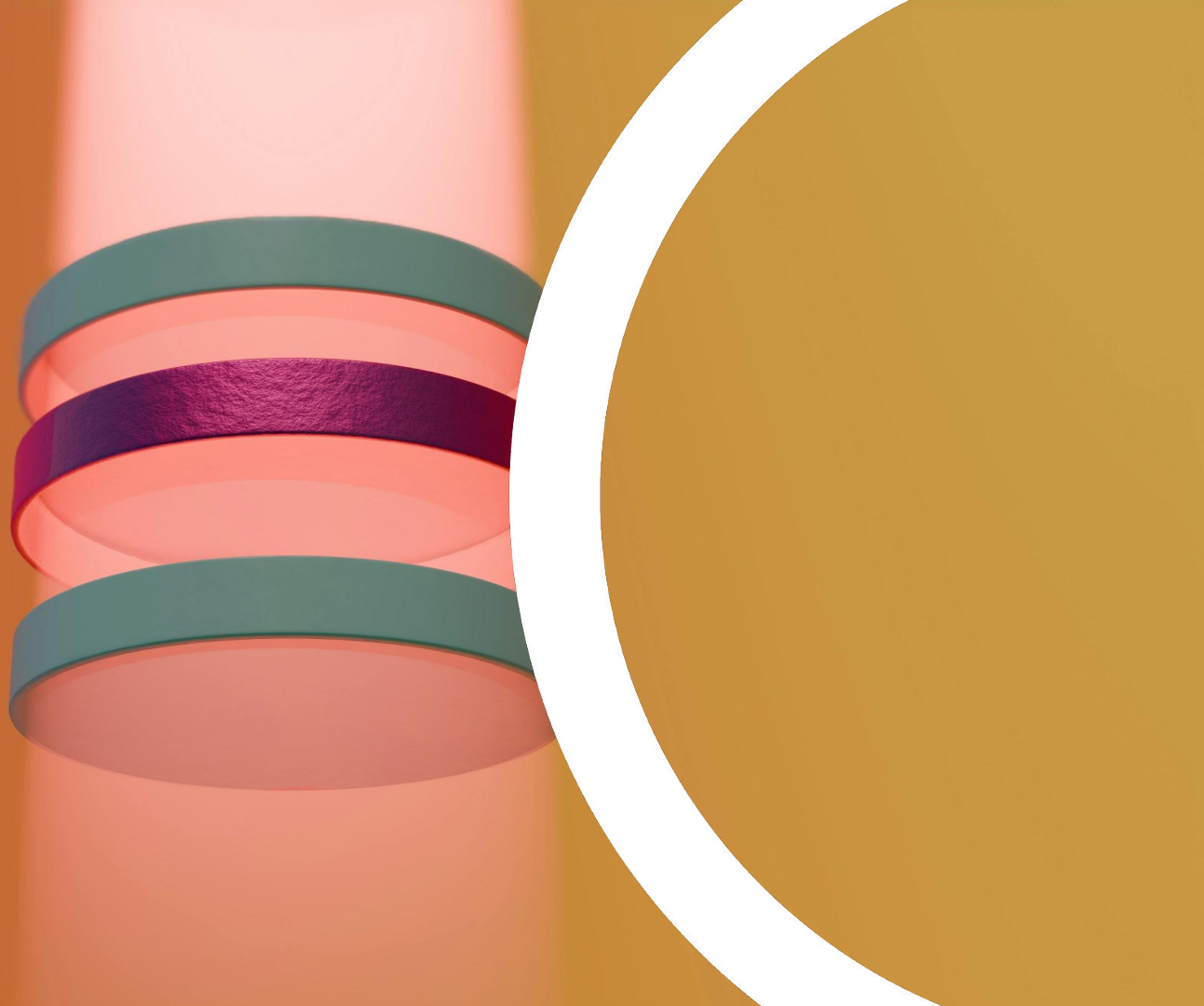


Translated x Enel

t translated.

01

Chi siamo





La nostra Storia

Fondata nel 1999 da Marco Trombetti e Isabelle Andrieu, pionieri nel settore dei servizi di localizzazione automatizzati e basati sul web.

Oltre 500.000 traduttori professionisti madrelingua e qualificati, di cui i primi 15000 impiegati annualmente, operano in 200 lingue diverse.

Stack tecnologico completo per la localizzazione. Sviluppiamo tecnologie proprietarie e open source per automatizzare il flusso di lavoro della traduzione.

Un'azienda da 50 milioni di dollari con una crescita costante del 31% annuo negli ultimi 5 anni, che ha segnato la più grande storia di localizzazione nel 2021.



T-Index

Con T-Index, aiutiamo le aziende progettare la migliore espansione possibile progetti per la loro attività.

Sviluppato da Imminent, il centro di ricerca di Translated, per **massimizzare** ulteriormente **il ritorno sull'investimento** dei progetti di localizzazione.

T-Index ti fornirà dati utili sui prossimi **mercati** da considerare.

1. Seleziona il tuo **prodotto** o **servizio**
2. Seleziona il **paese** da cui esporti
3. Scopri quali **paesi** e **lingue** rappresentano i mercati migliori per la tua espansione.

T-Index, the ultimate data intelligence for your business expansion.

The screenshot shows the Imminent T-Index interface. At the top, there are filters for 'What do you sell?' (Products), 'Where are you?' (United States), and 'What type of product?' (Shoes). Below the filters, there are tabs for 'Order by country' and 'Order by language'. The main table displays market data for various countries, including Canada, China, Vietnam, Mexico, Japan, Indonesia, and South Korea. The table columns are Country, T-Index, Internet users, Internet penetration rate, and Total imports. There are also summary rows indicating the global market access potential for the selected countries.

	Country	T-Index	Internet users	Internet penetration rate	Total imports
1	Canada	24.6%	37,381,953	98.4%	\$343M
2	China	21.9%	996,710,736	70.6%	\$305M
3	Vietnam	17.3%	68,419,290	70.3%	\$241M
Localize in these 3 countries to access 50% of this digital market globally					
4	Mexico	5.6%	92,792,902	72.0%	\$79M
5	Japan	2.7%	118,513,366	94.2%	\$38M
Localize in these 5 countries to access 70% of this digital market globally					
6	Indonesia	2.6%	146,954,653	53.7%	\$37M
7	South Korea	2.5%	49,970,879	96.5%	\$34M



02

Perché Translated





Il modello Translated migliora la qualità e l'efficienza.

Risorse



Translated rappresenta oltre il 50% di tutti i linguisti del mondo (oltre 500.000) e offre loro una formazione personalizzata per creare la forza lavoro più coinvolta di sempre. Translated dispone delle risorse e dei processi necessari per gestire un volume altamente variabile in qualsiasi lingua.

Adattabilità



Flessibile per adattarsi a qualsiasi esigenza, la nostra offerta include un'ampia gamma di prodotti e soluzioni. Un approccio strategico per rispondere ad esigenze uniche in maniera mirata.

Trasparenza



I clienti possono seguire ogni fase del loro ordine. Garantiamo l'accesso a tutti i dati relativi a progetti, costi, qualità e prestazioni dei traduttori impiegati su ciascun lavoro.

Tecnologia



Tutto il nostro stack tecnologico è prodotto da noi. Dai tool, alle integrazioni, fino alla engine per traduzioni AI. Progettiamo infrastrutture ad-hoc per creare flussi di lavoro automatizzati.

Umanità



Sentiamo la responsabilità di progettare un futuro migliore per tutti. Invece di sostituire i traduttori professionisti con le macchine, abbiamo trovato un modo per farli interagire: una simbiosi virtuosa e duratura, in cui l'uomo è supportato dalla macchina e la macchina impara dall'uomo.

03

La nostra soluzione su misura per Enel

Servizi

Traduzione certificata

Una traduzione professionale fornita con una certificazione ufficiale che ne attesta l'accuratezza, tipicamente richiesta per l'uso ufficiale in istituzioni o processi legali, adatta per documentazione normativa o di conformità.

Consigliata per: rapporti ambientali, certificazioni tecniche, documentazione ISO per partner o autorità di regolamentazione internazionali.

Traduzione asseverata in Italia

Traduzione asseverata con validazione legale presso il Tribunale della Repubblica, ideale per documenti ufficiali nell'ambito del quadro giuridico italiano. Viene eseguita da un traduttore specializzato e convalidata con giuramento presso il Tribunale. Include timbri legali e verbale di asseverazione.

Consigliato per: licenze di esplorazione, accordi di joint venture o documenti di conformità con le autorità italiane.

Traduzioni asseverate all'estero

Traduzioni asseverate eseguite all'estero da traduttori registrati presso le autorità competenti nel paese estero.

Consigliato per: utilizzo presso ambasciate straniere, tribunali o enti amministrativi internazionali.

Servizi

Traduzione AI

Il nostro sistema di intelligenza artificiale avanzato, LARA, offre traduzioni automatiche complete, ottimizzate per garantire accuratezza tecnica e coerenza, assicurando una comunicazione chiara.

Consigliato per: documenti normativi, manuali tecnici, portali clienti e comunicazioni in cui una traduzione rapida e affidabile supporta l'efficienza operativa e la conformità.

Economy

Revisione leggera della traduzione AI, realizzata da traduttori madrelingua per eliminare gli errori più gravi. Controllo di qualità finale da parte di un project manager dedicato.

Consigliato per: manuali tecnici, protocolli di sicurezza, specifiche di prodotto e documenti operativi.

Revisione

Revisione di traduzioni esistenti da parte di un traduttore madrelingua. Include un controllo incrociato con il materiale originale per verificarne l'accuratezza. Controllo di qualità finale da parte di un project manager dedicato.

Consigliato per: contenuti generati dall'intelligenza artificiale che richiedono una messa a punto per garantire accuratezza, fluidità o stile, come comunicazioni di assistenza clienti, notifiche automatizzate o aggiornamenti interni.

Servizi

Traduzione Creativa

Il contenuto viene tradotto da un professionista madrelingua, utilizzando qualsiasi memoria di traduzione, glossario e materiale di riferimento disponibile.

La traduzione viene poi adattata da un copywriter per garantire rilevanza culturale, rispetto del tone of voice e adeguamento alla cultura di destinazione. Controllo di qualità finale da parte di un project manager dedicato.

Consigliato per: contenuti creativi e orientati al marketing, come descrizioni di app o messaggi del brand, contenuti rivolti agli utenti.

Premium

Traduzione e revisione integrale da parte di due professionisti specializzati.

Il primo linguista esegue una traduzione iniziale che viene poi rivista completamente da una seconda risorsa per verificare fluidità, aderenza al contesto, rispetto di terminologia settoriale.

Include la creazione di un glossario terminologico e un controllo di qualità finale da parte di un project manager dedicato.

Consigliato per: traduzioni accurate di contenuti generici, come guide utente o documentazione di supporto.

Professionale

Traduzione semplice realizzata da un madrelingua specializzato.

Include una valutazione a campione e un controllo finale da parte di un Project Manager dedicato.

Consigliato per: traduzioni di contenuti tecnici o testi di interfaccia utente realizzate con traduzione automatica.

Proposta economica

Prezzi e scontistiche

Servizio	Prezzo standard	Sconti	Tempi di consegna
Traduzione certificata	€0,10 a parola + certificato €15	10 % sul totale dell'ordine	2000 parole al giorno
Traduzione giurata – Italia	€0,12/parola + asseverazione €70 + spedizione €10	10 % sul totale dell'ordine	da 3 giorni lavorativi, 2000 parole al giorno
Traduzione giurata all'estero	€50 a pagina + asseverazione €30 + spedizione €10	10 % sul totale dell'ordine	
Traduzione AI	€0,03/parola	10 % sul totale dell'ordine	8000 parole al giorno
AI + revisione leggera	€0,04/parola	10 % sul totale dell'ordine	8000 parole al giorno
Revisione	€0,05/parola	10 % sul totale dell'ordine	8000 parole al giorno
Traduzione Creativa	€0,35/parola	10 % sul totale dell'ordine	500 parole al giorno
Premium	€0,12/parola	10 % sul totale dell'ordine	2000 parole al giorno
Professionale	€0,09/parola	10 % sul totale dell'ordine	2000 parole al giorno

Note: Gli sconti sono applicabili al raggiungimento delle soglie minime di 100 parole per tutti i servizi di traduzione e 300 parole come minimo per il servizio di traduzione creativa



We are on a mission
to allow everyone
to understand
and be understood
in their own language.

Thank you